

Vanessa González Ribao

## FACHLEXIKOGRAFIE IN DIGITALEM ZEITALTER

### Ein metalexikografisches Forschungsprojekt

**Abstract** This paper presents the methodology of a research project on the use of specialised German dictionaries. A mixed-methods research approach will help to answer the following main questions, concerning the lexicographic presentation of the data on the one hand and the data collection on the other hand: How do different systems of data organization and presentation affect the likelihood that users will correctly find and select the data they look up? And does the probability of success increase if users are familiar with the system? Which advantages and disadvantages do lexicographers and specialised languages experts see in using quantitative methods to extract terms? And are these methods accepted and considered reliable by the user community?

**Keywords** Specialised lexicography for the German language; user research; mixed methods

### Kontaktinformationen

**Vanessa González Ribao**

Postdoc-Stipendiatin der Fritz-Thyssen-Stiftung

vanessina\_gr@hotmail.com